

## Traduzione 2 – UNITÀ 4

### Morozov Anton

1. -Já si dám černou kávu a jeden čokoládový croissant, a ty si dáš co? -Hmm, pro mně pomerančový džus a housku se šunkou.

Prenderò un caffè nero e un cornetto al cioccolato, e tu cosa prenderai? Per me un succo d'arancia e un panino con prosciutto. 10b

2. -Tak co, kde jsi byla minulý víkend? –No, nakonec jsem v sobotu byla v Praze, na koncertě Tiziana Ferra. A pak v neděli v Krumlově na jedné Klimtově výstavě. -Opravdu? To je super.

Dov'è stato il fine settimana? Alla fine sono stato a Praga sabato, sono stato a un concerto di Tiziano Ferro. Poi domenica sono stato a Krumlov in esposizione di Klimt. Veramente? Che bello! 7b

3. Co jste dělali v pondělí? Byli jsme v kině. Viděli jsme nový film s Eddiem Redmaynem a pak jsme zašli do baru na jedno pivo. Později jsem s Marcellem ještě zašel na diskotéku a domů jsem se vrátil po druhé. To bylo tedy rušné pondělí!

Cosa hai fatto lunedì? Siamo stati al cinema. Abbiamo veduto un nuovo film con Eddie Redmayne e poi siamo andati per una birra al bar. Più tardi, io e Marcell siamo andati in discoteca e siamo tornati a casa dopo le due ore. È stato un lunedì movimentato! 6b

4. Slečno, napsala a poslala jste ty maily pro pana Struzziho? Samozřejmě, pane řediteli, a jeho sekretářka mi již odpověděla. Může se s Vámi setkat ve středu 29. května.

Signorina, avete scritto e mandato quelle mail per Signor Struzzi? Certo, signore direttore e il suo segretario mi hanno già risposto. Ci vediamo con voi mercoledì 29 maggio. 5b

5. Minulé léto jsem nestrávil u moře, protože jsem musel odjet kvůli práci do Spojených států.

Non ho passato all'estate scorsa perché ho dovuto andare negli Stati Uniti per lavorare. 7b

6. Či si jedl? -Ne, ještě ne. Zajdeme na oběd spolu?

Hai mangiato? - No, non ancora. Andremo alla pranzo insieme? 7b

7. -Ahoj holky, promiňte to zpoždění, ujel mi autobus. Už jste objednali? -Ještě ne, ale už víme, co si dáme: já caffelatte s tiramisù a Marcella jedno malé pivo. Ty už ses rozhodla? - Mám docela hlad, obědvala jsem brzy, takže si dám něco na zub a kávu. A možná pak ještě zmrzlinu.

Ciao ragazze, scusatemi del ritardo, ho perso l'autobus. Hai già ordinato? Non ancora, ma sappiamo già cosa ordineremo: ordinerò caffè latte macchiato con la tiramisù e Marcella ordinerà una birra piccola. Ho già deciso? Ho abbastanza fame? Ho mangiato presto, e quindi metto qualcosa sotto i denti e caffè. E forse il gelato. 6b

8. Scrivi un'email a un tuo amico/a nella quale, dopo i soliti saluti, racconta come hai passato il fine settimana. (80-100 parole)

Napiš kamarádovi/kamarádce email, ve kterém vylíčíš, jak jsi strávil/a uplynulý víkend. (80-100 slov).

Ciao, Alessandro. Vuoi ti scrivere e descrivere come ho passato il fine settimana. Il fine settimana è quattro e cinque marzo. Il fine settimana ho lavorato alla reception in albergo. Anche, ho fatto i compiti per casa. I compiti per casa sono alla matematica. Per essere preciso sistemi di dinamicamente, italiano, parecchi materie delle statistica. Non ho avuto nessuno progetti e settimana perché ho saputo che ho molti i compiti per casa. Scrivi mi, quando vedi un messaggio e scrivi mi il fine settimana.

12b

60b - E